

## ОГЛАВЛЕНИЕ

<b>Методические рекомендации для студентов по работе с учебно-методическим пособием</b> .....	6
<b>Перевод</b> .....	8
<b>Пересказ</b> .....	11
<b>Для студентов специальности 54.05.02 «Живопись»</b> .....	13
Образец билета к зачету с оценкой (V семестр) .....	13
Образцы текстов для перевода и пересказа .....	14
Текст 1/1. Movie Set Design and Construction: Collaboration by Adam Torkildson .....	14
Текст 1/2. Production Designer by Kyle DeGuzman .....	16
Текст 2/1. Movie Set Design and Construction: Bringing Imagination to Life by Adam Torkildson .....	19
Текст 2/2. Historical Context of Film Set Design Research by Kelly Yau .....	21
Текст 3/1. The Art Department in Film by Kyle DeGuzman .....	22
Текст 3/2. Subdepartments of the Art Department by Kyle DeGuzman .....	24
Текст 4/1. Sustainability, Challenges and Future Trends in Set Design and Construction by Adam Torkildson .....	26
Текст 4/2. Filming on Location vs. Studio by Kelly Yau .....	28
Текст 5/1. Spatial Storytelling: A Study on the Significance of Set Design in Shaping Film Atmosphere by Kelly Yau .....	29
Текст 5/2. Some frequently asked questions about a set designer's by Adam Torkildson .....	31
Текст 6/1. The Impact of Production Design on Film after Loop Talent .....	33
Текст 6/2. Crafting the Visual Narrative: Job Description of a Production Designer after Loop Talent .....	35
Текст 7/1. What Do Film Costume Designers Do? after Media Match .....	37
Текст 7/2. Research in Film Costume Design by Charlotte Simons .....	39

Текст 8/1. The Art of Costume in Cinema by Vicky .....	40
Текст 8/2. Costume Design in Lady Macbeth (William Oldroyd, 2016) after The Costume Vault .....	42
Текст 9/1. 4 Movie Musicals with the Best Costume Designs by George Chrysostomou.....	43
Текст 9/2. Period Costumes by Deborah Nadoolman Landis .....	45
Текст 10/1. Costume Design in Star Wars: The Last Jedi after The Costume Vault .....	46
Текст 10/2. Responsibilities of a Costume Designer after ScreenSkills.....	48
Текст 11/1. Painting the Frame by Deborah Nadoolman Landis .....	50
Текст 11/2. The Costume Design Process: the First Steps by Deborah Nadoolman Landis .....	52
<b>Для студентов специальности 54.05.03 «Графика» .....</b>	<b>53</b>
Образец билета к зачету с оценкой (V семестр) .....	53
Образцы текстов для перевода и пересказа .....	54
Текст 12/1. History and Evolution of Storyboarding in Animation by Noha Basiony.....	54
Текст 12/2. Character designing by Laura Moreno.....	56
Текст 13/1. Background of Animation after Scribd .....	59
Текст 13/2. Research by Laura Moreno .....	61
Текст 14/1. A Brief History of Computer Graphics after Scribd .....	62
Текст 14/2. CGI Artist by Thomas Howcroft .....	64
Текст 15/1. Some Major Production Phases in Animation By Pratik Gulati .....	65
Текст 15/2. Skills Needed for a Career in Animation by Michelle Connolly .....	67
Текст 16/1. The Rough Approach by Richard Williams.....	69
Текст 16/2. Storyboarding the Animation Process by Noha Basiony.....	71
Текст 17/1. How CGI Changed in the Last 25 Years in Movies by Jose Pernaletе .....	72
Текст 17/2. Finding Inspiration by Laura Moreno .....	74

Текст 18/1. How to Become a Multimedia Artist <i>by Vasilia Niles</i> .....	76
Текст 18/2. Multimedia Arts <i>by Rob Dragern</i> .....	78
Текст 19/1. VGIK Laboratory of Virtual Reality and Artificial Intelligence <i>after VGIK</i> .....	79
Текст 19/2. Futures of CGI <i>by Disha Saha</i> .....	81
<b>Реферат</b> .....	82
<b>Образец реферата</b> .....	85
Film Production Design: Case Study of The Great Gatsby <i>by Kelsey Egan</i> .....	85
Анализ художественно-постановочных решений на примере фильма «Великий Гэтсби» .....	101
<b>Для студентов специальности 52.05.01 «Актерское искусство»</b> .....	111
Образец билета к зачету с оценкой / экзамену (IV–V семестр) .....	111
Образцы текстов для перевода и пересказа .....	112
Текст 20/1. Did Meryl Streep Use Method Acting? <i>after actingmagazine.com</i> .....	112
Текст 20/2. Adjusting from Stage to Screen <i>by David Genik</i> .....	114
Текст 21/1. Understanding the Differences <i>by David Genik</i> .....	116
Текст 21/2. Why Do Filmmakers Break the Fourth Wall? <i>after VoiceTalk</i> .....	118
Текст 22/1. What is an Acting Coach? <i>by Michael Pollick</i> .....	119
Текст 22/2. Tips for Actors' Transitioning from Stage to Screen <i>by David Genik</i> .....	121
Текст 23/1. Acting in the Context of Feature Films <i>by M. Barn</i> .....	123
Текст 23/2. What Are Sides in Acting? 3 Acting Tips for Audition Sides <i>by Abigail Cain</i> .....	125
Текст 24/1. Five Key Theatrical Styles & Forms <i>by Billy Milionis</i> .....	127
Текст 24/2. TV and Film Acting <i>by David Patrick Green</i> .....	129